



السادة الآباء الكرام،

يُعد التعليم أهم شئ يحتاجه طفلك من أجل حياة طيبة له في ألمانيا، وبهذه الرسالة نريد أن نحيطك علماً بأهم المعلومات المتعلقة بالفرص التعليمية في ولايتنا راينلاند-بفالز.

فالتعليم يبدأ في ولاية راينلاند-بفالز بمرحلة الحضانة – وتستخدم كلمة أخرى للحضانة وهي الأكثر انتشاراً من حيث المسمى في ألمانيا وهي ما تعرف باسم روضة الأطفال "Kindertagesstätte". وبإمكان طفلك اللعب في رياض الأطفال مع أطفال آخرين، كما أنه سيجد أيضاً أصدقاء جدد له، ويتعلم فيها اللغة الألمانية، حيث يتعلم الأطفال اللغات الأجنبية سريعاً أثناء اللعب، لذلك فإنها فرصة كبيرة حينما يلتحق طفلك بالحضانة مبكراً قدر الإمكان.

ولكل طفل حقه القانوني بولاية راينلاند-بفالز في إمكانية الالتحاق برياض الأطفال، وذلك بمجرد إتمامه عاماً، وهذا معناه أن طفلك سوف يحصل على مكان في رياض الأطفال – وبمجرد أن يبلغ من العمر عامين فسوف يلتحق بالحضانة مجاناً.

ويُمكنك مناقشة كل شئ مع المربيات في الحضانة، وعلاوة على ذلك فإنه يمكنك اصطحاب طفلك إلى الحضانة في الأسابيع الأولى لتتري مقدار سعادته بها، وشئ مهم بالنسبة لنا في ألمانيا وهو أن يقوم الآباء بمنح ثقتهم في المربيات وأن يتعاونوا معهم. لهذا فلك أن تطرح أسئلتك عليهم في أي وقت.

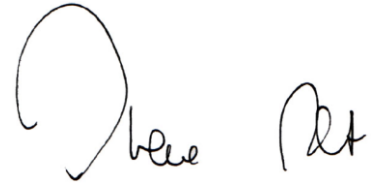
والإلتحاق بالحضانة هي الخطوة الأولى للصبيبة في موطنهم الجديد، أما الأطفال الأكبر سناً فإنهم يلتحقون بالمدرسة في ألمانيا.

الاجتهاد في التعلّم والتعليم الجيد والحصول على شهادة إتمام الدراسة هي شروط لإقامة طيبة بألمانيا ولإيجاد عمل فيها، ونظراً لأهمية التعليم فيوجد في ألمانيا التعليم الإلزامي، وهذا يُعني أنه من ضمن قانون ولاية راينلاند-بفالز بأنه واجب على كل طفل أن يلتحق بالمدرسة (حسب المادة 56 من قانون التعليم).

ولتحقيق النجاح في المدرسة يجب على طفلك الإسراع بتعلم اللغة الألمانية، ولهذا تُوفّر مدارس راينلاند-بفالز دورات مكثفة في اللغة، وفي هذه الدورات تُدرّس اللغة الألمانية بمقدار 20 ساعة أسبوعياً، وبالإضافة إلى تدريس الألمانية يتعلم طفلك من البداية جنباً إلى جنب مع زميلات وزملاء فصل ألمان. وبالنسبة للمواد التي لا لا يحتاج فيها الطفل إلى معرفة باللغة الألمانية، فإنه يمكن لطفلك بهذه الطريقة بأن يتواصل مع أقرانه من الأطفال الألمان ويعمل على إيجاد وتكوين صداقات جديدة، ومن بين هذه المواد على سبيل المثال: الفن والموسيقى والرياضة، واللغة الإنجليزية، لو أن طفلك يتحدث الإنجليزية.

وتحتاج المدرسة الجيدة إلى الثقة والتعاون من الآباء والمعلمين والتلاميذ والتلميذات. وسوف تحصل في المدرسة على معلومات بخصوص فرص التعليم في ولايتنا، لذلك يمكنك، بل ينبغي عليك أن تتوجه بأسئلتك في أي وقت إلى المعلمين وإلى مدير أو مديرة مدرسة طفلك.

وأخيراً نتمنى لك التوفيق في ألمانيا ولطفلك في رياض الأطفال، كما نتمنى لك مزيداً من النجاح في المدرسة.



السيدة إيرينه آلت (Irene Alt)

وزيرة الدولة للإندماج والأسرة والأطفال والشباب والنساء.



السيدة فيرا غايس (Vera Reiß)

وزيرة الدولة للتربية والعلوم والتعليم العالي والثقافة